

الفهرس

07	مقدمة
08	اشكالية الندوة
09	كلمة الدكتور محمد العربي ولد خليفة
16	المحاور
17	المحور 1 : اللغة العربية في الإدارة الإلكترونية
18	♦ تطوير البرمجيات العربية للتسيير الإلكتروني للمؤسسات - مصلحة شؤون المستخدمين لبلدية تلمسان أنموذجا - أ/ شريفي الهادي - د/ ديدوح عمر، مخبر المعالجة الآلية للغة العربية - جامعة تلمسان
28	♦ البلدية الالكترونية بالعربية ضمن الحكومة الالكترونية - الأستاذة : بوهيني شهرزاد - مركز تنمية التكنولوجيات المتقدمة - الجزائر
41	♦ خدمة البريد الإلكتروني في نظام الحكومة الالكترونية - سعدي عبد الفتاح مهندس مكلف بالدراسات - مركز تنمية التكنولوجيات الحديثة - الجزائر
52	المحور 2 : المعالجة الآلية للغة العربية
53	♦ النظام الآلي لاستخراج جذور الكلمات العربية - بسو صديق، سعدي عبد الحليم، طواهرية محمد - قسم الإعلام الآلي، كلية علوم المهندس - جامعة فرحات عباس - سطيف -
73	♦ استعمال الزوائد المتوسطة والمزدوجة في المدفقات الإملائية - أ. طه زروقي - المعهد الوطني للإعلام الآلي بالجزائر
92	♦ نظام فهرسة و استرجاع للنصوص العربية - سعدي عبد الحليم - قسم الاعلام الآلي كلية علوم المهندس - جامعة فرحات عباس - سطيف -
107	المحور 3 : الانترنت و نماذج تطبيقية للبرمجيات العربية

108 * تمديد طلب بحث على شبكة الانترنت باللغة العربية - باستعمال انطولوجيا في القانون -
صورية زايدى - محمد الطيب العسكري - جامعة عنابة

128 * آليات تعريب الإنترنت والبرامج الحاسوبية - أ. زموري محمد - مركز تنمية التكنولوجيات
المنقّمة

141 * وسائل إدارة التعليم الإلكتروني - د/ ديدوح عمر و /أ/ شريفى الهادى - جامعة تلمسان

154 * دراسة مقارنة لثلاث لغات برمجة عربية حديثة (جيم، زاي، لوغو) - طه زروقى، المعهد
الوطني للإعلام الآلي، الجزائر

176 * ملاحق المداخل

176 * ملحق 1 : لغات برمجة بغير إنجليزية

181 * ملحق 2 : مقارنة بين بعض لغات البرمجة العربية المعروفة

186 * تصميم برمجية لتعليم الإملاء للصغار - خضير بن
بليل، غنية حمداني دروة، كمال فرات، مراد عباس - مركز البحوث العلمية
والتقنية لتطوير اللغة العربية

194 * المعجم العربي الفرنسي - أ. محمد بوهند، المولود - جامعة
سيدي بلعباس

204 * المناقشات

205 * مناقشة حول مداخلات المحور الأول - مداخلة : أ/شريفى الهادى، الأستاذة بوهيني
شهرزاد، أ/سعدى عبد الفتاح

207 * مناقشة حول مداخلات المحور الثاني - مداخلة : الأستاذ/ بسو صديق، الأستاذ/ طة
زروقى، الأستاذ/ سعدى عبد الحليم، رئيسة الجلسة : الأستاذة/ حسينة عليان

215 * المائدة المستديرة - الإدارة الإلكترونية : الصعوبات
و الحلول - رئيس الجلسة : أ. عثمان بوقطاية (أستاذ باحث بقسم الحاسوب،

فرجينيا للتكنولوجيات بأمریکا و مركز العلوم للكمبيوتر كمبرا، استراليا)

- 231 توصيات الندوة
- 233 اللائحة المصادق عليها من قبل المشاركين
- 236 كلمة معالي السيد رئيس الحكومة في اختتام فعاليات الندوة
- 240 ملحق عن معرض البرمجيات التطبيقية باللغة العربية
- 242 أصداء الندوة في الصحافة المكتوبة